



# Yonezawajin

## 米泽市生涯学习节

### 游学米泽 2018

米泽市内的团体或者个人，一年一次的学习成果发表的节日。

我的学习特别展览会

★制作技术工房团队木工

3D 印刷机制作自己的名片！

★移动式儿童科学试验

一起来体验各种各样的试验

★传统体验·木头方块

陀螺或者是剑玉，还有积木游戏

★玩具医院 米泽诊所

修理玩具！

★纸质甲盔穿着体验

一起来试穿纸质甲盔吧！

我的学习 帐篷村 (地点：体育馆停车场)

★工作车类

一起来体验乘坐工作车！

■日期：10月6日(星期六) 9:30~16:00 (帐篷村到15点)

10月7日(星期日) 10:00~15:00 (帐篷村到14点)

■地点：米泽市营体育馆以及停车场

置赐综合文化中心 (限7号下午)

■咨询处：米泽生涯学习节实行委员会

米泽市教育委员会 社会教育·体育课 TEL:21-6111



## 道之驿站米泽「秋季节日」

道之驿站米泽开业以来迎来第一个秋天。  
为了感谢米泽风土和大地的馈赠，举办「秋季节日」

■日期：

第一回

10月6日(星期六)~10月8日(星期一·节假日)

第二回

10月20日(星期六)~10月21日(星期日)

■地点：道之驿站米泽多目的广场

■内容：帐篷市场

舞台活动



## 又到了秋天看枫叶的季节了

米泽的红叶赏叶季节在10月中旬！  
天元台的夏天山顶景色缆车运行到10月中旬。请不要错过米泽多彩的季节风景。



## 限急救时对应的医院 [10月]

日	一	二	三	四	五	六
	1 舟 市	2 市	3 三 市	4 市	5 三 市	6 市
7 舟 市	8 市	9 三 市	10 市	11 三 市	12 市	13 市
14 市	15 三 市	16 市	17 三 市	18 市	19 三 市	20 市
21 三 市	22 市	23 三 市	24 市	25 市	26 市	27 三 市
28 市	29 三 市	30 市	31 三 市			

市：市立医院

• 22-2450

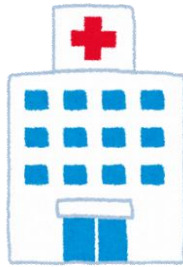
三：三友堂医院

• 24-3700

舟：舟山医院

• 23-4435

[限日语]



### 急救患者的诊疗时间

- 早上 8:30~第二天早上 8:30
- 傍晚 17:00~第二天早上 8:30

## 我妻观光果树园 葡萄采摘体验

在米泽八泉 24 处温泉旅馆设置的专用页面上盖上温泉旅馆的印章，然后向我妻观光果树园提示页面，将可获取入园折扣

成人 1200 日元→1000 日元

小学生 1000 日元→800 日元

60 分钟尽情吃！

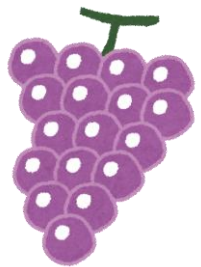
■期间：9 月上旬~10 月中旬

■营业时间：8:30~17:00

■咨询处：我妻观光果树园

〒992-1122

米泽市万世町梓山 1882



## 米泽市国际交流协会 YIRA 信息交流区

米泽市门东町 3 丁目 1 番 47 号 SHR 大楼  
TEL: 0238-33-9146 Email:yira@omn.ne.jp  
网站 <http://www.yira-yonezawa.org/>  
普通话咨询：090-2849-9145 (中文直通)

### Eigo·中文·汉语午餐

一起来边吃边聊吧！还可以和外国人交朋友哦。  
请带上您的午餐来参加。

- ◆日期/英语 10月16日(星期二) 12点~13点  
中文 10月23日(星期二) 12点~13点  
韩语 10月29日(星期一) 12点~13点
- ◆地点/米泽市国际交流广场 彩虹(YIRA)
- ◆参加费/免费(不用报名, 直接参加)!

### 中秋节 自带食物聚餐会

本次中秋节将请到来自台湾的超级贵宾傅茂鈞同学, 他将向大家介绍台湾的风土人情和中秋习俗。

中秋节一定要吃月饼哦, 期待大家一起来参加。

- ◆日期: 10月8日(星期一·节假日) 11:30~13:30
- ◆地点/米泽市国际交流广场 彩虹(YIRA)
- ◆报名费/会员 100 日元, 会员以外 200 日元
- ◆携带物品: 食品(5到6人尝用量)

或者是超市内的熟菜一品, 自己使用的碟子筷子杯子等

### 生涯学习节 YIRA 展示角

可以来体验外国的游戏和万圣节雕刻南瓜。并且当天有乔装搞鬼游行活动。

同时募集活动志愿者。

◆米泽市营体育馆

10月6日(星期六)·7日(星期日)

◆万圣节游行活动

10月6日下午14点在生涯学习节 YIRA 展示角集合!

### YIRA 餐厅「制作印度尼西亚料理」

印度尼西亚的老师将向我们介绍正宗的印度尼西亚料理的做法。还可以和他们进行文化交流

◆日期: 10月28日(星期日) 10:00~13:00

◆地点: 置赐综合文化中心 3F 烹饪室

◆报名费: 会员 800 日元 会员以外 1,000 日元

小学生以下 500 日元

※需要提前报名! 限 20 个名额

Yonezawajin 每月定期发行。需要者敬请联系我们。 我们等待您的意见和建议。

〒992-8501 米泽市金池 5 丁目 2-25 米泽市秘书广报课广报广听系

TEL: 0238-22-5111 内线 3005 FAX: 0238-24-4540

Email: hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

